

**V.**

**EXCHANGES, MONEYS, ACCOUNTS,  
WEIGHTS, AND MEASURES.**

1878.

COURSE OF EXCHANGE.

1878.

Place	At			Max.	Min.	Remarks
	3 days' sight	30 days' sight	90 days' date			
London — Government.. ..	$2\frac{3}{4}$	—	—	$3\frac{1}{8}$	$2\frac{5}{8}$	} Premium payable in Sicilian Dollars @ 4s. 2d. each.
Commercial.. ..	—	$2\frac{1}{2}$	—	$2\frac{3}{4}$	$2\frac{3}{8}$	
Do. .. ..	—	—	$1\frac{5}{8}$	$1\frac{3}{4}$	$1\frac{1}{4}$	
Paris and Marseilles—Commercial ..	2	—	—	$2\frac{1}{2}$	2	
	—	$1\frac{3}{4}$	—	2	$1\frac{3}{8}$	
	—	—	1	$1\frac{1}{4}$	1	

## COINS.

---

British Coins are the sole legal tender for payment by an Order of Her Majesty in Council, dated 13th August 1855, subject to the limitation specified in a similar Order of Her Majesty, dated 13th November 1850.

## AMOUNT OF COIN IN CIRCULATION.

---

About £ 1,100,000 Sterling.



AMOUNT OF PAPER CURRENCY IN CIRCULATION.

---

There is a paper currency consisting of Notes of Two Banks, established in Commandite, not exceeding in all £ 50,000.

The Banks are considered solid, and are conducted in a safe and regular manner.

The circulating Notes of English Bankers are treated commercially, and are not much in use in Malta.

The amount of British paper currency is very trifling.

ACCOUNTS KEPT IN.

---

Government, in Sterling.

Commerce, in Sterling and Maltese Currency.

MEASURES.

1. Length Measure.

MALTESE MEASURE				ENGLISH MEASURE		
Pollici	Palmi	Canne		Yards	Feet	Inches
1	...	...	—	...	...	... $\frac{55}{64}$
12	1	...	—	...	...	10 $\frac{39}{64}$
96	8	1	—	2	...	10 $\frac{39}{64}$

N.B.—Beams are sold by a length measure, called *Tratto*, equal to 12 *Palmi*, or 3 Yards, 1 Foot, 3 $\frac{3}{4}$  Inches English: each *Tratto* is calculated by cubic measure. Planks and Scantlings are sold by the 100. Mahogany is sold by the English Cubic Foot.

2. Cloth Measure.

MALTESE MEASURE				ENGLISH MEASURE			
Pollici	Palmi	Canne		Yards	Quarters	Nails	Inches
1	...	...	—	...	...	...	... $\frac{55}{64}$
12	1	...	—	...	1	...	1 $\frac{39}{64}$
96	8	1	—	2	1	...	1 $\frac{39}{64}$

3. Square Measure.

MALTESE MEASURE								ENGLISH MEASURE						
Ounce	Palmi	Canne	Misure	Mondelli	Tomoli	Salme		Miles	Acres	Roods	Perch.	Yards	Feet	Inches
1	...	...	...	...	...	...	—	...	...	...	...	...	...	... $\frac{27225}{36864}$
144	1	...	...	...	...	...	—	...	...	...	...	...	...	106 $\frac{424}{4096}$
9,216	64	1	...	...	...	...	—	...	...	...	...	5	2	38 $\frac{1}{2}$
39,321 $\frac{9}{15}$	273 $\frac{2}{15}$	4 $\frac{4}{15}$	1	...	...	...	—	...	...	...	...	22	3	96
393,216	2,730 $\frac{9}{15}$	42 $\frac{9}{15}$	10	1	...	...	—	...	...	...	7	12	2	132
2,359,296	16,384	256	60	6	1	...	—	...	...	1	4	13	4	...
37,748,736	262,144	4,096	960	96	16	1	—	...	4	1	31	3	3	36

4. Solid Measure for Wheat, Seeds, &c.

MALTESE MEASURE							ENGLISH MEASURE	
Lumini	Misure	Mondelli	Tomoli	Sacchi	Salme		Imperial Quarter	Bushels
1	...	...	...	...	...	—	...	... $\frac{1}{1200}$
10	1	...	...	...	...	—	...	... $\frac{1}{120}$
100	10	1	...	...	...	—	...	... $\frac{1}{12}$
600	60	6	1	...	...	—	...	... $\frac{1}{2}$
2,400	240	24	4	1	...	—	...	2
9,600	960	96	16	4	1	—	1	or 8

N.B.—Charcoal, Walnuts, Chesnuts, and large Sicilian Beans are sold by heaped measure.



MEASURES.

5. Liquid Measure for Ale, Beer, Porter, Wine, and Spirits.

MALTESE MEASURE									ENGLISH MEASURE												
Pinte	Torsi	Mezzi	Quartucci	Quarti or Ottavi	Quartare	Barili	Pipe	Botti	FOR ALE, BEER, AND PORTER							FOR WINE AND SPIRITS					
									Bush	Hhls	Barrels	Kilderkin	Fkins	Gallons	Quarts	Pints	Gills	Pipes	Hhls	Gallons	Quarts
1	...	...	...	...	...	...	...	...	—	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
2	1	...	...	...	...	...	...	...	—	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	2
4	2	1	...	...	...	...	...	...	—	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
8	4	2	1	...	...	...	...	...	—	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1
38	19	9½	4¾	1	...	...	...	...	—	...	...	...	...	1	1	2	...	...	1	...	1
76	38	19	9½	2	1	...	...	...	—	...	...	...	...	2	1	1	...	...	2	1	1
304	152	76	38	8	4	1	...	...	—	...	...	...	...	1	2	...	...	...	9	2	...
3,344	1,672	836	418	88	44	11	1	...	—	...	1	1	...	1	5	2	...	...	1	41	2
6,688	3,344	1,672	836	176	88	22	2	1	—	1	1	1	...	1	2	...	...	1	1	20	...

N.B.—209 Gallons are equal to 1 Botte.

6. Liquid Measure for Oil and Milk.

MALTESE MEASURE								ENGLISH MEASURE			
Quartini	Misure	Torsi	Mezzi	Quartucci	Quarte	Caffai	Barili	Gallons	Quarts	Pints	Gills
1	...	...	—	...	...	...	...	...	...	...	22½ 100
4	1	...	—	...	...	...	...	...	...	...	90 100
10	2½	1	—	...	...	...	...	...	...	...	225 100
20	5	2	1	...	...	...	...	...	...	1	50 100
40	10	4	2	1	...	...	...	...	1	...	1
160	40	16	8	4	1	...	...	1	...	1	...
640	160	64	32	16	4	1	...	4	2	...	...
1,280	320	128	64	32	8	2	1	9	...	...	...

7. Apothecaries' Measure.

MALTESE MEASURE			
Gocce	Dramme	Ounce	Libbre
1	...	...	...
60	1	...	...
480	8	1	...
5,760	96	12	1

— 1 Grain }  
 — 1 Dram } ENGLISH MEASURE.  
 — 1 Ounce }  
 — 1 Pound }

## WEIGHTS.

## 8. Troy Weight for Gold, Silver, and Precious Stones.

MALTESE WEIGHT						ENGLISH WEIGHT			
Once or Grani	Trappesi	Ottavi	Once	Libbre		Pounds	Ounces	Drams	Grains
1	...	...	...	...	—	...	...	...	... $\frac{1225}{1728}$
18	1	...	...	...	—	...	...	...	12 $\frac{1314}{1728}$
72	4	1	...	...	—	...	...	2	3 $\frac{72}{1728}$
576	32	8	1	...	—	...	...	17	... $\frac{576}{1728}$
6,912	384	96	12	1	—	...	10	4	4

## 9. Avoirdupois Weight.

MALTESE WEIGHT								ENGLISH WEIGHT			
Ottavi	Quarte	Once	Rotoli	Pese	Cantari	Pesate		Cets.	Pounds	Ounces	Drams
1	...	...	...	...	...	...	—	...	...	...	1 $\frac{3}{16}$
2	1	...	...	...	...	...	—	...	...	...	3 $\frac{1}{16}$
8	4	1	...	...	...	...	—	...	...	...	14 $\frac{4}{16}$
240	120	30	1	...	...	...	—	...	1	12	...
1,200	600	150	5	1	...	...	—	...	8	12	...
24,000	1,200	3,000	100	20	1	...	—	1	63	...	...
72,000	36,000	9,000	300	60	3	1	—	4	77	...	...



WEIGHTS.

10. Wool Weight.

MALTESE WEIGHT							ENGLISH WEIGHT					
Ottari	Quarte	Once	Rotoli	Pese	Cantari	Posate	Sacks	Wey	Tol	Stones	Cloves	Pounds
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	$\frac{7}{960}$
2	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	$\frac{14}{960}$
8	4	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	$\frac{56}{960}$
140	120	30	1	...	...	...	...	...	...	...	...	$\frac{1720}{960}$
1,200	600	150	5	1	...	...	...	...	...	...	1	$\frac{1720}{960}$
24,000	1,200	3,000	100	20	1	...	...	...	6	...	1	...
72,000	36,000	9,000	300	60	3	1	1	...	5	1	1	...

11. Apothecaries' Weight.

MALTESE WEIGHT						
Grani	Scrupoli	Dramme	Once	Libbre		
1	...	...	...	...	= 1 Grain	} ENGLISH WEIGHT.
20	1	...	...	...	= 1 Scruple	
60	3	1	...	...	= 1 Dram	
480	24	8	1	...	= 1 Ounce	
5,760	288	96	12	1	= 1 Pound	